Российская академия образования

Московский государственный университет

имени М.В. Ломоносова

Высшая школа перевода (факультет)

**XI международный научно-образовательный форум молодых исследователей (преподавателей русского языка и перевода)**

**«Языки. Культуры. Перевод»**

**к 270-летию Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова**

**к 225-летию со дня рождения русского писателя А.С. Пушкина**

**11.09 – 15.09.2024 г.**

**Место проведения: г. Вологда (Россия)**

***Форум проводится при содействии***

*департамента образования Вологодской области*

*управления образования Администрации г. Вологды*

*МОУ «СОШ №1 с углубленным изучением английского языка» г. Вологды*

**ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО**

Уважаемые коллеги!

Приглашаем вас принять участие в XI международном научно-образовательном форуме молодых исследователей «Языки. Культуры. Перевод».

Международный научно-образовательный форум «Языки. Культуры. Перевод» – это открытая площадка свободного обмена мнениями специалистов по актуальным вопросам межъязыковой и межкультурной коммуникации в глобальном мире.

К участию в научных дискуссиях приглашаются как **опытные специалисты**, известные ученые в области теории и методологии перевода, филологии, лингвистики, педагогики, межкультурной коммуникации и других отраслей гуманитарных наук, так и **молодые исследователи**, делающие первые шаги в изучении проблем международного общения, перевода, преподавания русского языка как иностранного – студенты, аспиранты, начинающие преподаватели.

**Тематика форума:**

* Произведения А.С. Пушкина в переводах на языки мира.
* Произведения А.С. Пушкина на занятиях по русскому языку как родному и как иностранному.
* Русский литературный язык от А.С. Пушкина до эпохи цифровизации.
* Рецепция личности и творчества А.С. Пушкина в русской и мировой культуре.
* Наука о переводе в глобальном мире: история и современность.
* Перевод в цифровую эпоху.
* Методология перевода: вопросы интерпретации художественного текста.
* Русская литература в переводах на языки мира.
* Культурно-антропологические аспекты межъязыковой коммуникации.
* Культурно-этические и социально-психологические аспекты межъязыковой коммуникации.
* Вопросы межъязыковой коммуникации в сфере туризма, рекламы и бизнеса.
* Русский язык в системе подготовки специалистов межъязыковой коммуникации.
* Современная речевая культура: соотношение системы, узуса и нормы.
* Традиции и инновации в современных концепциях обучения иностранному языку.
* Пути повышения мотивации изучения русского языка в современном мире.
* Новые подходы к организации обучения РКИ: методы и технологии, учебники и учебные пособия, программы и планирование, контроль и тестирование.

По окончании форума участникам будут выданы **сертификаты** установленного образца об участии в работе форума на двух языках.

Рабочий язык форума – русский.

**График работы форума:**

|  |  |
| --- | --- |
| **11.09.2024** | – заезд участников форума  – размещение в гостинице  – регистрация участников форума |
| **12.09.2024** | – открытие форума  – пленарные доклады  – круглые столы  – мастер-классы |
| **13.09.2024** | – работа научных секций  – круглые столы  – мастер-классы |
| **14.09.2024** | – работа научных секций  – экскурсионная программа  – закрытие форума, подведение итогов, вручение сертификатов  – торжественный ужин с музыкальной программой |
| **15.09.2024** | – отъезд участников форума |

**Программа форума включает в себя:**

* переводческие мастерские, посвященные проблемам перевода художественных произведений, рекламы, кинофильмов и т.д.;
* мастер-классы по иностранным языкам (английский, французский, немецкий, испанский, китайский языки) и страноведению;
* мастер-классы по русскому языку и русской культуре (для иностранных участников);
* мастер-классы по риторике и сценической речи;
* круглые столы, посвященные актуальным вопросам преподавания иностранных языков, в том числе русского языка как иностранного.

Для участия в научном форуме необходимо заполнить **регистрационную форму** (см. официальный сайт факультета [**www.esti.msu.ru**](http://www.esti.msu.ru)) и отправить ее по электронному адресу **info\_rusperevod@mail.ru** до **01.08.2024 г**. с темой «Международный научно-образовательный форум».

Приглашение для оформления командировки будут направлены участникам **в течение 14 дней после заполнения регистрационной формы**.

Для участия в форуме в качестве докладчика в заявку необходимо включить **АННОТАЦИЮ объёмом не менее 100 слов.**

Материалы докладов участников форума в виде статей объемом не менее 8-10 страниц (основной текст статьи – TNR 12, 1,5 интервал) будут опубликованы после работы форума. Статьи необходимо прислать **до 05.08.2024 г.** по электронному адресу [**info\_rusperevod@mail.ru**](mailto:info_rusperevod@mail.ru). СТАТЬИ, НЕ ОФОРМЛЕННЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ, К РАССМОТРЕНИЮ РЕДАКЦИОННОЙ КОЛЛЕГИЕЙ НЕ ПРИНИМАЮТСЯ.

Обращаем ваше внимание на то, что материалы докладов участников форума будут опубликованы после проведения форума.

Подробнее с требованиями к оформлению материалов можно ознакомиться на сайте факультета в разделе Наука > Научные конференции.

Материалы конференции будут опубликованы в электронном сборнике (с присвоением ББК, УДК, ISBN) после окончания форума. Сборник материалов форума включен в РИНЦ.

**Возможные формы участия в научно-образовательной программе форума:**

* доклад (с публикацией); продолжительность выступления – 15 мин.
* доклад (без публикации); продолжительность выступления – 15 мин.
* участие в качестве слушателя

**Форум будет проходить по адресу:** гостиница «Спасская» (Россия, Вологда, ул. Октябрьская д. 25), МОУ «СОШ №1 с углубленным изучением английского языка» (Россия, Вологда, ул. Зосимовская, д.1).

Проезд к месту проведения форума, проживание в гостиницу и прочие расходы оплачиваются командирующей стороной или самими участниками.

**ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРОЖИВАНИЮ**

Проживание участников форума возможно в **гостинице «Спасская»** (Россия, Вологда, ул. Октябрьская д. 25).

Стоимость размещения (в сутки) в пансионате, питание (завтрак включен в стоимость):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Тип номера* | *Норма размещения (чел.)* | *Стоимость проживания на одного человека в сутки (руб.)* |
| Эконом одноместный | 1 | 1920 |
| Эконом двухместный | 2 | 1520 |
| Эконом плюс одноместный | 1 | 2200 |
| Эконом плюс двухместный | 2 | 1560 |
| Семейный | 4 | 1140 |

**ЭКСКУРСИОННАЯ ПРОГРАММА**

**(по желанию участников)**

Экскурсионная программа запланирована на субботу (14.09.2024). Она включает в себя:

* *автобусную обзорную экскурсию «Летопись древней Вологды»*. В ходе экскурсии вы узнаете: о Вологодском Кремле, почему Вологда не стала столицей опричнины, что значит «подстоличная Сибирь», как выглядит «резной палисад» и многое другое.
* *экскурсию в Музей Кружева*. Знакомство с кружевными изделиями, шедеврами вологодских художниц и кружевниц, история вологодского кружева.
* *экскурсию в Дом вологодского масла*. Культурный проект в сердце Вологды, вдохновленный настоящим символом края – вологодским сливочным маслом.

**Стоимость:** 1800 руб. с человека

По вопросам оформления приглашения и бронирования номера в гостинице просьба обращатьсяв оргкомитет по электронному адресу [info\_rusperevod@mail.ru](mailto:info_rusperevod@mail.ru).

**Информация о форуме доступна** на сайтеВысшей школы перевода (факультета) Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова [**www.esti.msu.ru**](http://esti.msu.ru/esti.msu.ru).